

exercise of fundamental freedoms on Parliament Hill. In resolving that section 10.1 of the Regulations be revoked, the Joint Committee is not impugning the good faith of those who recommended the enactment of this provision, nor is it passing judgement on the legitimacy of the objectives that were pursued. It is not the role of the Joint Committee to determine whether or not facilitating the carrying on of business within Parliament buildings and the flow of vehicular and pedestrian traffic to and from those buildings requires the adoption of legal restraints going beyond those existing prior to the enactment of SOR/90-155. It is, however, the responsibility of your Committee, in any case where such measures are enacted, to advise the Houses of its judgement as to whether the means chosen to achieve certain objectives are proper and lawful.

vigueur il pourrait servir à empêcher l'exercice légal de libertés fondamentales sur la colline du Parlement. En concluant que l'article 10.1 doit être abrogé, le Comité mixte ne met pas en doute la bonne foi de ceux qui ont recommandé son adoption ni ne porte un jugement sur la légitimité des objectifs qui étaient poursuivis. Ce n'est pas son rôle de déterminer s'il faut, pour faciliter l'exécution du travail dans les édifices du Parlement ou la circulation des piétons ou des véhicules autour de ceux-ci, adopter des restrictions légales allant au-delà de ce qui existait avant la prise du DORS/90-155. Cependant, c'est la responsabilité du Comité, lorsque des mesures à cette fin sont adoptées, de faire part aux Chambres de son avis sur la question de savoir si les moyens choisis pour atteindre certains objectifs sont légitimes et légaux.